



Bestell-Nr. 6462 4902 76 Teile-Nr. 906 584 20 93 DE/EN/FR/ES/IT Ausgabe A 01/06

OM 904 LA - OM 906 LA - OM 926 LA



Wartungsheft - Maintenance booklet

Carnet de maintenance - Cuaderno de mantenimiento - Libretto di manutenzione

OM 904 LA - OM 906 LA - OM 926 LA

EU Stufe III A (EU 97/68/EC) - EU Stage III A (EU 97/68/EC)

UE Niveau III A (UE 97/68/CE) - UE Nivel III A (UE 97/68/EC) - EU Stadio III A (EU 97/68/EC)

EPA TIER 3 (US EPA 40 CFR Part 89)



Mercedes-Benz

3. Wartungsdienst

Fällig bei:



Wartung nach Betriebsstunden (h)



Motorenölmarke /Viskosität



MB Betriebsstoff-Vorschriften Blatt-Nr.



ausgeführt bei Betriebsstunden (h)



Rep.-Auftr.-Nr.



Datum



Unterschrift

☐ Allgemeine Wartungsarbeiten

☐ Flüssigkeitsstand

Ölwechsel

☐ Motor

Zusatzarbeiten

☐ Ventiltrieb

Zu jeder 3. Wartung

☐ Kraftstoffanlage

☐ Motorbremse

Stempel der
qualifizierten Fachwerkstatt



Unfall- und Verletzungsgefahr!

Lesen Sie unbedingt vor der Durchführung von Wartungsarbeiten die technische Dokumentation, wie beispielsweise Betriebsanleitung und Werkstattinformation. Lassen Sie Wartungsarbeiten stets rechtzeitig durchführen. Ansonsten kann dies zu Betriebsstörungen oder Systemausfällen an eventuell sicherheitsrelevanten Systemen führen. Dadurch könnten Sie einen Unfall verursachen und könnten sich oder andere Personen verletzen.

Additional work

		Once every year	Every third maintenance service
2	Fuel system:		
0730 ¹	Fuel prefilter: filter element cleaned.		•
0780 ¹	Fuel filter: filter replaced.		•
0783 ¹	Fuel prefilter with water separator: filter element replaced.		•
¹ If operated with FAME fuel (bio-diesel fuel): fuel filter replaced at the same time as the engine oil change and oil filter replacement			
	Engine brake:		
	Condition and setting checked.		•



Indicaciones sobre los trabajos de mantenimiento

Sustancias necesarias para el funcionamiento

Las sustancias necesarias para el funcionamiento son elementos integrales decisivos para el funcionamiento y la vida útil del motor. Por dicho motivo se han de adaptar siempre al actual estándar técnico de calidad del motor.

Las sustancias necesarias para el funcionamiento son:

- los combustibles,
- los productos lubricantes (p. ej., los aceites de motor, los aceites para engranajes y para sistemas hidráulicos, las grasas),
- el producto anticongelante, el líquido refrigerante,
- los líquidos de frenos.

Las sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas figuran en las **Prescripciones Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento**. En cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz podrá obtener información sobre dichas prescripciones.

Con respecto a las cantidades de llenado, vea las Instrucciones de servicio, capítulo

Datos técnicos.**Indicación ecológica**

Deseche ecológicamente las sustancias necesarias para el funcionamiento.

Peligro de lesiones
Peligro de intoxicación
Peligro de incendio



Las sustancias necesarias para el funcionamiento contienen sustancias tóxicas y corrosivas y son nocivas para la salud.

Las sustancias necesarias para el funcionamiento son muy inflamables.

Por dicho motivo, tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar resultar herido y causar heridas a otras personas:

No aspire los vapores de estas sustancias. En los recintos cerrados, asegúrese de que haya siempre una ventilación suficiente para evitar intoxicaciones.

Evite el contacto de las sustancias necesarias para el funcionamiento con la piel, los ojos o la ropa. En caso de haberse producido un contacto con estas sustancias, limpie las partes afectadas de la piel con agua y jabón para evitar causticaciones y otras heridas.

En caso de contacto con los ojos, enjuague los mismos con abundante agua limpia. En caso de haber ingerido alguna de esas sustancias, acuda inmediatamente a un médico.

Cámbiese inmediatamente la ropa impregnada con una sustancia necesaria para el funcionamiento para evitar el peligro de incendio y otras heridas.

Por todos estos motivos, y debido a su inflamabilidad, está prohibido encender fuego, dejar las luces desprotegidas y fumar al manipular las sustancias necesarias para el funcionamiento.

Mantenga las sustancias necesarias para el funcionamiento fuera del alcance de los niños.

Observe las indicaciones de peligro relativas a su toxicidad, causticidad e inflamabilidad que figuran en los envases de las sustancias necesarias para el funcionamiento.



Peligro de sufrir lesiones y accidentes

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento, es imprescindible que lea la documentación técnica, p. ej., las Instrucciones de servicio y la información de taller. Encargue siempre puntualmente la ejecución de los trabajos de mantenimiento. De lo contrario, podrían producirse perturbaciones en el funcionamiento o fallos en sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. En dicho caso podría provocar un accidente y sufrir heridas o causárselas a otras personas.

Certificazioni del controllo della tenuta e delle condizioni

▶

Eseguito dopo: ore di esercizio (h)

▶

N. ord. ripar.

▶

Data

▶

Firma

Timbro dell'officina qualificata

▶

Eseguito dopo: ore di esercizio (h)

▶

N. ord. ripar.

▶

Data

▶

Firma

Timbro dell'officina qualificata

▶

Eseguito dopo: ore di esercizio (h)

▶

N. ord. ripar.

▶

Data

▶

Firma

Timbro dell'officina qualificata



Full Version Available

Mercedes-Benz OM 904 LA and OM 906 LA Engine Maintenance Manual

Mercedes-Benz OM 904 LA, OM 906 LA engine maintenance manual with maintenance intervals, oil and filter changes, inspections. Instant PDF download.

[VIEW THE FULL MANUAL](#)

Book No: 6462 4902 76 · File Pages: 194 · File Count: 1 · File Language: English, Spanish, German, French, Italian